

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans l'Église épiscopale en 1804



Maître LCz (allemand, actif vers 1480–1505), *La Tentation du Christ*, vers 1500–1505, gravure sur papier vergé. .

LA PRÈMIÈRE SEMAINE DE CARÊME

Sainte Communion - mercredi 25 février 2026

INVOCATION

Je vais aller vers mon père et je lui dirai: « Père, j'ai péché envers le ciel et contre toi.
Je ne mérite plus d'être appelé ton fils. »

Célébrant: Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit

Sermon: Le Rév. Joris Bürmann, Curé de Saint-Esprit

*Save paper!
Use any device with a camera
to scan the code below
and access the digital version
of the bulletin*



LITURGIE DE LA PAROLE

(La congrégation est debout)

Le célébrant : Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.
Le peuple : **Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**
Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché: Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées; nous pourrions ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

Kyrie eleison
Christe eleison
Kyrie eleison

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : **Et avec ton esprit.**
Le célébrant : Prions le Seigneur.

Nous t'en supplions, Dieu tout-puissant, toi dont le Fils bien-aimé, conduit par l'Esprit, a été tenté par Satan: Hâte-toi de nous secourir, car des tentations multiples nous assaillent; et, puisque tu connais nos faiblesses, fais nous éprouver la force de ton salut. Par Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, maintenant et toujours. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE

Lettre de saint Paul aux Romains, chapitre 5, versets 12 à 19

Le péché est entré dans le monde à cause d'un seul être humain, Adam, et le péché a amené la mort. Et ainsi, la mort a atteint tous les êtres humains parce que tous ont péché. Avant que Dieu ait révélé la Loi à Moïse, le péché existait déjà dans le monde, mais, comme il n'y avait pas encore de Loi, Dieu ne tenait pas compte du péché. Pourtant, depuis l'époque d'Adam jusqu'à celle de Moïse, la mort a exercé son pouvoir même sur ceux qui n'avaient pas péché à la manière d'Adam, qui a désobéi à l'ordre de Dieu. Adam était l'ébauche de celui qui devait venir. Mais la faute d'Adam n'est pas comparable en importance au don gratuit de Dieu. Certes, beaucoup de personnes sont mortes à cause de la faute de ce seul homme ; mais la grâce de Dieu est bien plus grande et son don bien plus important. À beaucoup, ce don est offert gratuitement grâce à un seul, Jésus Christ. Et le don de Dieu a un tout autre effet que le péché d'un seul homme ; le jugement provoqué par le péché d'un seul a eu pour résultat la condamnation, tandis que le don gratuit accordé après de nombreuses fautes a pour résultat l'acquiescement. Certes, la mort a exercé son pouvoir par la faute d'un seul, à cause de ce seul être ; mais, par le seul Jésus Christ, nous obtenons beaucoup plus : tous ceux qui reçoivent la grâce abondante de Dieu et le don de sa justice vivront et régneront à cause du Christ. Ainsi, la faute d'un seul être, Adam, a entraîné la condamnation de tous les humains ; de même, l'œuvre juste d'un seul, Jésus Christ, permet à tous les humains d'être déclarés justes et de vivre. Par la désobéissance d'un seul une multitude de personnes sont tombées dans le péché ; de même, par l'obéissance d'un seul une multitude de personnes sont rendues justes.

Le lecteur : Parole du Seigneur.
Le peuple : **Nous rendons grâce à Dieu.**

Psaume 32

Beati quorum

Heureux l'homme dont la faute est enlevée,
et le péché remis!

**Heureux l'homme dont le Seigneur ne retient pas l'offense,
dont l'esprit est sans fraude!**

Je me taisais et mes forces s'épuisaient
à gémir tout le jour:

**ta main, le jour et la nuit, pesait sur moi;
ma vigueur se desséchait comme l'herbe en été.**

Je t'ai fait connaître ma faute,
je n'ai pas caché mes torts.

J'ai dit: «Je rendrai grâce au Seigneur
en confessant mes péchés.»

Et toi, tu as enlevé l'offense de ma faute.

**Ainsi chacun des tiens te priera aux heures décisives;
même les eaux qui débordent ne peuvent l'atteindre.**

Tu es un refuge pour moi,
mon abri dans la détresse;

de chants de délivrance, tu m'as entouré.

**«Je vais t'instruire, te montrer la route à suivre,
te conseiller, veiller sur toi.**

«N'imité pas les mules et les chevaux qui ne comprennent pas,
qu'il faut mater par la bride et le mors, et rien ne t'arrivera.»

**Pour le méchant, douleurs sans nombre;
mais l'amour du Seigneur entourera
ceux qui comptent sur lui.**

Que le Seigneur soit votre joie!

Exultez, hommes justes!

Hommes droits, chantez votre allégresse

**Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit
Au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
Pour les siècles des siècles. Amen**

Le célébrant : Le Saint Évangile selon selon *Matthieu 4 :1-11*

Le peuple : Gloire à toi, Seigneur.

Ensuite Jésus fut conduit dans le désert par l'Esprit pour y être mis à l'épreuve par le diable. Après avoir passé quarante jours et quarante nuits sans manger, Jésus eut faim. Le diable, le tentateur, s'approcha et lui dit : « Si tu es le Fils de Dieu, ordonne à ces pierres de se changer en pains. » Mais Jésus répondit : « L'Écriture déclare : "L'être humain ne vivra pas de pain seulement, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu." » Le diable l'emmena jusqu'à Jérusalem, la ville sainte, le plaça au sommet du temple et lui dit : « Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi en bas ; car l'Écriture déclare : "Dieu donnera pour toi des ordres à ses anges et ils te porteront sur leurs mains pour que ton pied ne heurte pas de pierre." » Jésus lui dit : « L'Écriture déclare aussi : "Tu ne mettras pas à l'épreuve le Seigneur ton Dieu." » Le diable l'emmène encore sur une très haute montagne, lui montre tous les royaumes du monde et leur splendeur, et lui dit : « Je te donnerai tout cela, si tu te prosternes devant moi pour m'adorer. » Alors Jésus lui dit : « Va-t'en, Satan ! Car l'Écriture déclare : "Adore le Seigneur ton Dieu et ne rends de culte qu'à lui seul." » À ce moment-là, le diable le laissa. Des anges vinrent auprès de Jésus et ils le servaient.

Le célébrant : Évangile du Seigneur.

Le peuple : Louange à toi, Seigneur Jésus !

SERMON

Le Rév. Joris Bürmann, *Curé de Saint-Esprit*

SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,
le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de toutes les choses visibles et invisibles.
Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu,
engendré du Père avant tous les siècles,
Dieu né de Dieu, Lumière née de la Lumière,
vrai Dieu né du vrai Dieu, engendré, non pas créé,
un seul être avec le Père, et par lui tout a été fait.
Pour nous et pour notre salut, il est descendu des cieux,
il s'est incarné par le Saint-Esprit en la Vierge Marie,
et s'est fait homme.
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il a souffert la Passion, il a été mis au tombeau,
il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures ;
il est monté aux cieux, il siège à la droite du Père,
il reviendra dans la gloire pour juger les vivants et les morts,
et son règne n'aura pas de fin.
Nous croyons en l'Esprit saint, qui est Seigneur et qui donne la vie,
qui procède du Père et du Fils,
avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ;
il a parlé par les Prophètes.
Nous croyons en l'Église une, sainte, catholique et apostolique.
Nous reconnaissons un seul baptême pour le pardon des péchés.
Nous attendons la résurrection des morts
et la vie du monde à venir. **Amen.**

PRIÈRE DES FIDÈLES

Prions pour l'Église et pour le monde.

Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières.

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Donne à tous le respect de la terre, œuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,
Ecoute nos prières

*Les fidèles peuvent ajouter leurs intentions personnelles.
The People may add their own petitions.*

Seigneur notre Dieu, accueille les prières ferventes de ton peuple; aie pitié de nous selon ta grande miséricorde. Fais descendre sur nous ta compassion et sur tous ceux qui se tournent vers toi; car tu es un Dieu bon, ô toi l'ami des âmes, et nous te rendons gloire, Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et à jamais dans les siècles des siècles. **Amen.**

CONFESSON DES PÉCHÉS

Le Célébrant: Comme ce fils qui, en exil et honteux, s'est levé et est retourné vers son père, revenons de tout notre cœur vers Dieu, notre Père.

Dieu notre Père,
Dieu patient, plein de grâce et de bonté,
toi qui nous as donné la vie
et nous donnes chaque jour de vivre à nouveau.
Nous confessons que nous avons abusé de tes bienfaits,
que nous avons négligé ton amour,
que nous avons défiguré ton image, que tu as merveilleusement formée en nous.
Nous avons maltraité nos frères et sœurs.
Nous ne sommes plus dignes que tu nous appelles tes enfants.
Toi seul, ô Père de tous, peut nous rétablir et nous restaurer,
pour l'amour de ton Fils Jésus-Christ, notre Seigneur.
Amen.

Le Célébrant: Même si nous sommes encore loin de la maison, notre Père qui est aux cieux nous voit, et il est bouleversé. En Jésus, il est venu à notre rencontre et il a embrassé notre humanité pour toujours. Que ce Dieu d'amour vous rappelle à lui, qu'il vous pardonne tous vos péchés, qu'il vous donne sa sainteté pour donner vous-même la vie au monde, par Jésus-Christ notre Seigneur. **Amen**

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.

BIENVENUE ET ANNONCES

- It is possible to give contributions to **support special projects in the church**: the cataloguing, preservation and accessibility of our archives; the new parish garden, the hymnal project of the church or our French Lesson program. Your kind donations help these vital ministries function.
- **We thank you with all our heart for your offerings.** Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#).
- If you are interested in being **baptized, confirmed or received** in the Episcopal Church, please do not hesitate to talk to **Rev. Joris** After the service. The **service** will take place at **The Cathedral of St. John The Divine** on Saturday, June 6th. Time to be announced.
- If you like **flowers and want to learn how to arrange them**, see Rev. Joris! It's a fun, relaxing way to help beautify the parish! Also, if you wish to dedicate flowers in someone's honor or memory, see Wendy or Rev. Joris a week in advance.
- There will be a **memorial service** for our dear **Patrick Séré** on **Saturday March 14th at 11:00 here at St Esprit**, followed by a reception. All are welcome

OFFERTOIRE

Si tu viens à l'autel présenter ton offrande à Dieu et que là tu te souviennes que ton frère ou ta sœur a une raison de t'en vouloir, laisse là ton offrande, devant l'autel, et va d'abord faire la paix avec ton frère ou ta sœur ; puis reviens et présente ton offrande à Dieu.

SCAN THIS CODE TO MAKE
AN ONLINE DONATION



LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui fut tenté comme nous en toutes choses, mais sans accepter le péché; par sa grâce tu nous rends capables de triompher du mal et de ne plus vivre pour nous-mêmes, mais pour lui qui est mort et ressuscité pour nous.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom:

**Saint, saint, saint, le Seigneur, Dieu de l'univers,
le ciel et la terre sont remplis de ta gloire
Hosanna au plus haut des cieux !
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux !**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi.

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. **Amen.**

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

**Notre Père, qui es aux cieux,
que ton nom soit sanctifié ;
que ton règne vienne ;
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,
mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,
la puissance et la gloire
dans les siècles des siècles. Amen.**

Le célébrant : Le Christ notre Pâque a été immolé ;
Le peuple : Célébrons donc la fête.

**Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde : aie pitié de nous,
Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde : aie pitié de nous,
Agneau de Dieu qui ôte les péchés du monde : accorde-nous ta paix.**

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

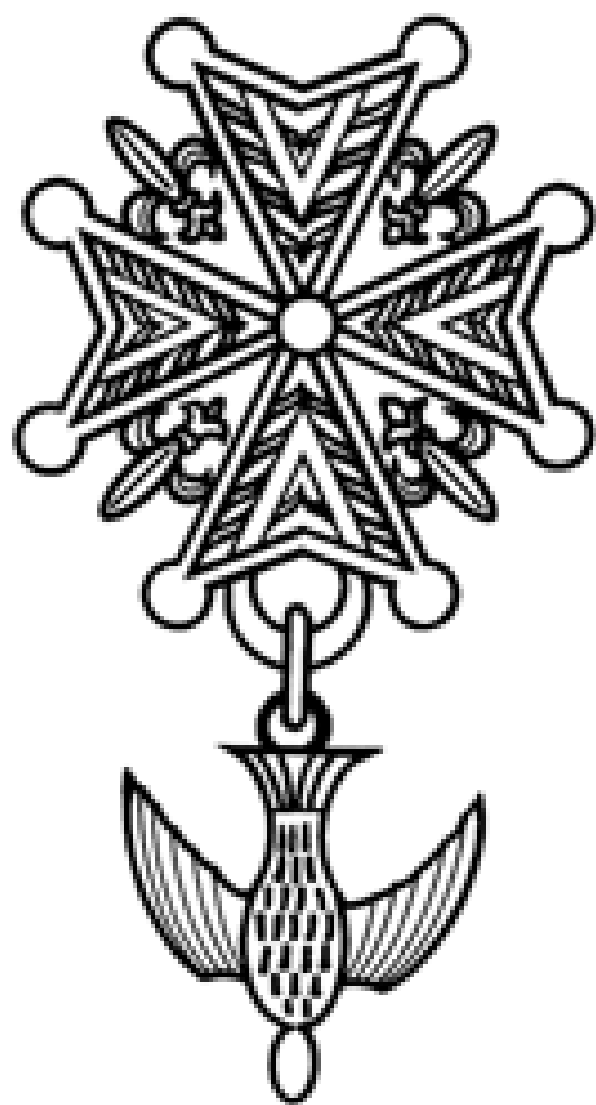
**Dieu éternel, notre Père des cieux,
dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
dans le Sacrement de son corps et de son sang.
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir
dans la joie et la simplicité du cœur.
Par le Christ notre Seigneur. Amen.**

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

BÉNÉDICTION

La vie est courte et l'on n'a jamais trop de temps pour réconforter les cœurs de celles et ceux qui font route avec nous. Hâtez-vous d'aimer, soyez bons sans tarder. Et que la bénédiction de Dieu tout-puissant, le Père, le Fils et le Saint-Esprit, repose sur vous et y demeure à jamais. **Amen.**

Le célébrant : Allons au nom du Christ.
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.



ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

LE RECTEUR

Le Révérend Nigel Massey

LE CURÉ

Le Révérend Joris Bürmann

LE CONSISTOIRE

Guillaume Kossivi **Ahadji**, Warden/Gardien

Sylvia **Edwards**, Warden/Gardienne

Chris **Adams**

Samit **Ahlawat**

Helena **Ayeh**

Delphine **Hautefeuille**

Mary **Ogorzaly**

Lionel **Ong**

Kiminu **Yengo-Passy**

LE PERSONNEL

Wendy Range, administratrice paroissiale

Frédéric Spitz, chargé communication

Aya Hamada, organiste et pianiste

Cynthia Wuco, soliste, directrice

Erta Vielot, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mardi 18h - Vêpres | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé

Dimanche 11h15 - Office dominical

HEURES DE BUREAU PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin

2026 Pledge Cards

I/We make a financial pledge to the
Église Française du St-Esprit for 2026

Signature

(all pledges must be signed)

Name

(please print)

Address

Phone/Email

We are grateful to those who wish to
and can make a leadership pledge at
the level of \$1,500 or more

My annual pledge to St. Esprit is

\$ _____